

# FYSIC<sup>®</sup>



Mode D'emploi

FM-7550





Pour pouvoir utiliser toutes les capacités de ce téléphone, une carte SIM doit être insérée (non incluse). Sans carte SIM, la plupart des fonctions sur ce téléphone seront indisponibles ou bien les paramètres ne sont pas sauvegardés. Ce guide de l'utilisateur suppose que vous avez déjà inséré la carte SIM selon le guide d'installation.

- Chapitre 1 contient une vue d'ensemble des contenus de l'emballage.
- Chapitre 2 fournit des informations générales de sécurité pour ce téléphone.
- Chapitre 3 décrit votre téléphone, les divers boutons et le chargeur de bureau.
- Chapitres 4 à 13 décrivent le fonctionnement et le paramétrage de diverses fonctions.
- Les caractéristiques figurent au chapitre 15.

# 1 CONCEPTS

## Opérateur:

'Opérateur' est un autre nom pour 'Entreprise en téléphonie'. La documentation accompagnant la carte SIM et/ou la carte SIM elle-même indiquera quel opérateur vous devez appeler.

## Carte SIM:

Une SIM ('Subscriber Identity Module') est une petite carte contenant une puce électronique. Le numéro de téléphone est programmé dans cette puce et elle vous permet également de stocker plusieurs numéros et messages, ainsi vous pouvez prendre ces informations avec vous lorsque vous installez la carte SIM dans un autre téléphone.

Les cartes SIM peuvent être fournies avec le téléphone ou vous pouvez les acheter séparément. Les cartes SIM sont spécifiques à l'opérateur.

### Déblocage SIM:

Ce téléphone est débloqué. Cela signifie que le téléphone n'est pas limité aux cartes SIM d'un certain opérateur, vous permettant de choisir l'entreprise de téléphonie souhaitée.

### Code PIN / Code PUK:

Chaque SIM peut être sécurisée en utilisant un PIN. Ce code PIN vous aide à empêcher les personnes non autorisées à utiliser votre téléphone. Dans la plupart des cas, la documentation accompagnant la carte SIM indiquera un code PIN défini par défaut. Vous pouvez modifier ce code PIN vous-même.

Une fois que vous avez entré un PIN incorrect 3 fois de suite, la carte SIM sera bloquée. Vous devez alors avoir le code PUK de la carte SIM pour la déverrouiller. Le code PUK est également habituellement mentionné dans la documentation que votre opérateur vous donne avec la carte SIM. Si ces informations ne sont pas disponibles, veuillez contacter l'assistance technique de votre opérateur.

### Prépayé ou Abonnement:

Par carte prépayée ou par abonnement déterminent comment vous payez votre facture téléphonique. En bref: en utilisant l'option prépayé, vous payez avant, dans le cas de l'abonnement, vous payez après.

Cette méthode de paiement est liée à votre SIM. Demandez à l'assistance technique de votre opérateur des informations sur toutes vos options.

### Boîte vocale:

La boîte vocale est un répondeur téléphonique au central de votre opérateur. Elle permet aux appelants de vous laisser un message lorsque vous ne pouvez pas ou ne voulez pas répondre à leur appel.

Demandez au service technique de votre opérateur des informations concernant toutes vos options.

## 2 INFORMATIONS IMPORTANTES DE SÉCURITÉ

### 2.1 Important

Ne pas se conformer à ce guide de l'utilisateur peut entraîner de graves blessures et des dommages à l'appareil. Lisez attentivement toutes les instructions, spécialement les informations de sécurité, avant d'utiliser l'appareil et gardez le guide de l'utilisateur dans un endroit sûr. Lorsque vous prêtez cet appareil à quelqu'un, veuillez également joindre ce guide.

D'abord, vous aurez besoin d'installer dans le téléphone la carte SIM de votre opérateur, veuillez vous référer au manuel de démarrage. Sans carte SIM, il est impossible de configurer ou d'utiliser le téléphone.

## 2.2 Avertissements

Les avertissements suivants doivent être respectés pour réduire le risque de blessure à l'utilisateur et aux autres personnes.

- Différents pays peuvent avoir différentes réglementations sur l'utilisation des téléphones portables (par exemple conduire, dans les hôpitaux, près de station d'essence ou dans les avions). Conformez-vous toujours à vos lois nationales relatives à l'utilisation des téléphones portables. Eteignez-le s'il n'est pas permis de l'utiliser ou lorsque des situations dangereuses ou interférences peuvent survenir.
- Utilisez uniquement cet appareil pour son usage prévu.
- Utilisez uniquement cet appareil dans des lieux où vous pouvez appeler sans risque.
- N'utilisez jamais le téléphone dans des endroits où ce n'est pas permis (hôpitaux, avions, stations essence, etc.)
- Il est préférable de ne pas utiliser le téléphone lorsque vous pourriez déranger les autres (théâtre, cinéma, etc.)

Utilisez uniquement l'adaptateur original et la batterie fournie par le fabricant. L'utilisation de batterie non adéquate ou non installée correctement peut causer un risque d'explosion.

- Ne démontez jamais la batterie et ne l'exposez pas à une flamme.
- Le fonctionnement d'équipement médical peut être affecté. Les fabricants de pacemakers recommandent une distance minimum de 20 cm entre les appareils lorsque le téléphone portable est allumé. Dans ce cas, ne transportez pas le téléphone dans la poche de votre chemise.
- Si vous suspectez des interférences entre le téléphone et un appareil médical, consultez immédiatement votre médecin avant de continuer à utiliser le téléphone.
- Assurez-vous que les petits enfants ne jouent pas avec l'emballage de cet appareil (risque d'étouffement).
- Ne laissez jamais l'appareil sans attention lorsqu'il est connecté au secteur.

- Ce téléphone n'est pas un jouet; éloignez-le de la portée des (petits) enfants.
- La batterie contient des substances qui sont des poisons. Assurez-vous que les enfants ne retirent pas la batterie du téléphone et ne la mettent dans leur bouche.
- Une carte SIM est un petit objet. Assurez-vous que les enfants ne la retirent pas du téléphone et ne l'avalent.
- Votre téléphone portable convient pour les aides auditives. Lors de l'utilisation d'anciens types d'aides auditives, des interférences peuvent survenir lors de l'utilisation de votre téléphone. Si vous rencontrez un bourdonnement avec certaines aides auditives, veuillez contacter un magasin spécialisé dans les aides auditives.
- Ce téléphone est un appareil de précision. Ne laissez jamais tomber le téléphone et rangez-le dans un endroit sûr lorsque vous ne l'utilisez pas.
- Le téléphone n'est pas waterproof (étanche). Empêchez tout contact du téléphone avec de l'eau.

- Evitez des températures extrêmement élevées ou basses. Par exemple, ne laissez pas le téléphone dans une voiture exposée aux rayons directs du soleil.
- Le téléphone peut uniquement être ouvert pour changer la batterie ou la carte SIM. Des modifications sur cet appareil sont interdites. Dans tous cas, cela causera une perte de votre licence d'utilisateur et de garantie.
- Près d'une télévision, radio et autres équipements électroniques, cet appareil peut causer des interférences.
- Nous vous recommandons de retirer la batterie du téléphone en cas de période prolongée de non utilisation.
- Ne placez jamais la batterie sur des surfaces métalliques pour empêcher les court-circuits.
- Nettoyez le téléphone uniquement avec un chiffon doux, humide. N'utilisez jamais d'abrasif ni de produit de nettoyage à base de produits chimiques.

## **2.3 Contenus de l'emballage**

- Téléphone portable
- Batterie
- Adaptateur de courant
- Mode d'emploi
- Guide de démarrage

## **2.4 Instructions relatives à la mise au rebut**

- L'emballage peut être réutilisé ou recycle pour matières premières. Jetez l'emballage que vous n'utilisez plus selon les réglementations locales. Cependant, nous vous recommandons de le conserver, pour emballer votre téléphone de manière appropriée en cas de transport. Si vous remarquez des dommages lors du déballage de ce téléphone, veuillez contacter votre vendeur immédiatement.
- Cet appareil ne peut pas être jeté avec les déchets domestiques usuels! Chaque utilisateur est obligé d'apporter tout appareil électrique ou électronique

dans un point de collecte local ou dans le magasin, cela assure un processus respectueux de l'environnement, par rapport au fait que l'appareil contient des substances dangereuses ou non.



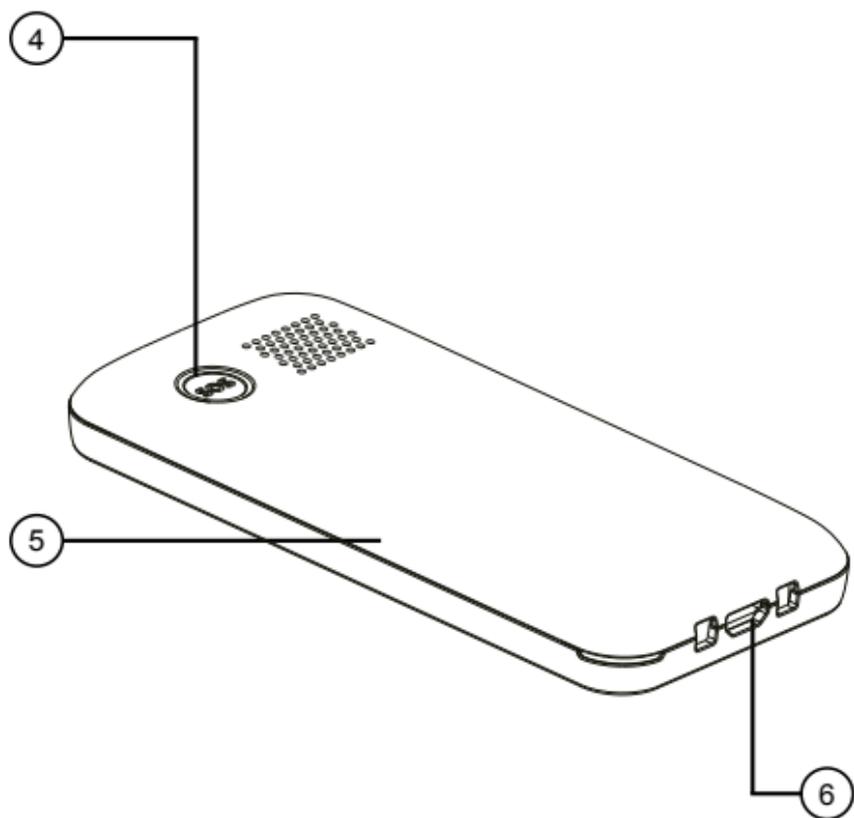
- Retirez la batterie avant de jeter cet appareil (voir paragraphe 4.3). Ne jetez pas les batteries avec les déchets domestiques usuels, mais apportez-les dans un point de collecte pour les petites déchets chimiques ou dans une magasin qui vend de batterie.
- Contactez vos autorités locales pour plus d'informations concernant la mise au rebus de vieux produits.

# 3 DESCRIPTION DES FONCTIONS

## 3.1 Téléphone



1. Haut-parleur pour conversations
2. Affichage (voir chapitre 3.3)
3. Microphone
4. Bouton SOS
5. Couverture arrière
6. Entrée de recharge pour l'adaptateur d'alimentation (Micro USB)



## 3.2 Boutons tactiles

Bouton appel:



Pour accepter des appels entrants ou numéros d'appel. EN mode veille; Ouvre le journal d'appel.

Bouton souple gauche /bouton M1:



Ce bouton réalise la fonction montrée dessus le bouton dans l'affichage. En veille: compose le numéro programmé comme M1 (appuyez et restez appuyé)

Bouton alimentation/fin d'appel:



Pour terminer la conversation téléphonique en cours.

En mode veille: Appuyez et restez appuyé pendant 3 secondes pour éteindre le téléphone, appuyez de nouveau pendant 3 secondes pour allumer le téléphone. Lors de la réception d'appel entrant: Refuser l'appel.

Durant SOS: arrête le mode SOS

Bouton souple droit / bouton M2:



Ce bouton réalise la fonction montrée dessus le bouton dans l'affichage. En veille: compose le numéro programmé comme M2 (appuyez et restez appuyé)

Bouton SOS:



Appuyez et restez appuyé sur ce bouton à tout moment pendant 3 secondes pour démarrer le mode alarme (si activé). Voir aussi chapitre 11.4.

Bouton haut/bas:



Pour faire défiler les paramètres durant la programmation et la configuration.

En mode veille: Régler la volume ou activer la lampe de poche (Appuyez et restez appuyé pendant 3 secondes le bouton OK)

Bouton \* (astérisque):



Durant un appel: bouton 'Astérisque' pour télé services. Durant l'entrée de numéro: Appuyez deux fois pour le code international (+) pour appeler les numéros à l'étranger.

Appuyez trois fois pour une brève pause dans l'appel.

Bouton # (signe dièse):



Durant un appel: bouton 'dièse' pour télé services.

En mode veille (après restez appuyé pendant 2 secondes):

Allume/coupe tous les sons.

Lors de la composition de messages SMS: Appuyez pour permuter les lettres majuscules, les minuscules et les chiffres.

Clavier:



Pour entrer les numéros, noms ou messages SMS

### 3.3 Symboles d'affichage



Indication de force du signal.



Indique que vous êtes connecté à un réseau autre que le réseau de votre opérateur.



Indication de batterie.



La fonction alarme est activée.



Indique que la fonction mélodie pour les appels entrants est activée.



Indique que les fonctions vibration pour les appels entrants sont activées.



Indique que les fonctions mélodie et vibration pour les appels entrants sont activées.



Vous avez reçu un nouveau message SMS.



Appels manqués ou non lus.

## **4 BATTERIE**

### **4.1 Chargement**

Attention! Utilisez uniquement la batterie incluse. L'utilisation d'autres modèles pourrait endommager le téléphone qui ne sera plus couvert par les conditions de la garantie. Ne chargez jamais le téléphone avec le couvercle arrière du téléphone retiré.

Connectez toujours l'adaptateur au téléphone avant de mettre l'adaptateur dans une prise secteur 230V. Insérez la petite fiche de l'adaptateur directement dans le bas du téléphone. À présent insérer l'adaptateur dans une prise secteur 230V.

Dès que l'écran indique que la batterie est pleine ( une batterie pleine est affichée), vous pouvez retirer l'adaptateur de la prise murale et débranchez-le du téléphone. Vous pouvez charger la batterie à la fois avec le téléphone allumé ou éteint.

Cela prend environ 4 heures pour recharger complètement une batterie vide.

## **4.2 Durée de fonctionnement**

Une batterie pleine restée dans un bon état offre une durée de veille de 350 heures et une durée d'appel de 3 heures. Lorsque cette durée se raccourcit considérablement, il est temps de remplacer la batterie.

La durée de fonctionnement dépend de l'opérateur (lorsqu'il est éloigné d'un relais, le téléphone consomme plus de puissance de transmission) et de l'utilisation du téléphone (volume de sonnerie, activation ou désactivation de la fonction vibration, durée d'éclairage de l'affichage, etc.)

La durée de fonctionnement dépend de l'opérateur ( lorsqu'il est éloigné d'un relais, le téléphone consomme plus de puissance de transmission) et de l'utilisation du téléphone.

### **4.3 Remplacement de la batterie**

Si votre batterie a besoin d'être remplacée, veuillez éteindre le téléphone et retirez le couvercle arrière. Vous pouvez utiliser votre ongle pour soulever la batterie et la sortir du téléphone. Jetez les vieilles batteries en respectant l'environnement en les apportant dans un point de collecte pour petits déchets chimiques.

Des nouvelles batteries peuvent être obtenues comme pièce de rechange via le numéro de service +31(0)736411355.

N'endommagez jamais ni ne démontez la batterie. Portez toujours les batteries défectueuses ou usées directement auprès de votre dépôt de déchets chimiques local.

## **5 FONCTIONNEMENT**

### **5.1 Mettre en marche/éteindre le téléphone**

#### Mise en marche:

Appuyez et restez appuyé sur le bouton marche/fin d'appel pendant 3 secondes pour allumer le téléphone.

Si nécessaire, entrez le code PIN de votre carte SIM et appuyez sur le bouton ou bouton souple [OK].

#### Mise en éteindre:

Appuyez et restez appuyé sur le bouton éteindre/fin d'appel pendant 3 secondes pour allumer le téléphone.

### **5.2 Appeler des numéros**

Utilisez le clavier pour entrer le numéro que vous voulez appeler.

Pour le code d'accès international:

Appuyez 2 fois sur le 'astérisque' un signe + apparaît à l'écran.

Utilisez le bouton souple M2 [Supprimer] pour supprimer une mauvaise entrée.

Appuyez sur la touche d'appel pour appeler le numéro.

### **5.3 Mémoires à numérotation rapide**

Appuyez et restez appuyé sur les boutons souples (M1, M2) pour composer (numéroté) directement le numéro programmé, voyez le chapitre 11.3 sur comment programmer ces numéros.

### **5.4 Appel à partir du répertoire**

En mode veille, appuyez sur le bouton souple droit (Contacts). Sélectionnez le numéro souhaité à l'aide des touches de direction.

Appuyez sur la touche d'appel pour appeler le numéro.

### **5.5 Acceptation des appels**

Appuyez sur le bouton d'appel pour accepter un appel entrant.

Appuyez sur le bouton Marche / Arrêt pour refuser un appel entrant.

### **5.6 Appel à partir du journal des appels**

En mode veille, appuyez sur le bouton d'appel.

Faites défiler jusqu'au numéro désiré en utilisant les touches de haut / bas. Appuyez sur le bouton d'appel pour appeler un numéro.

### **5.7 Volume d'appel**

Durant une conversation, utilisez touches de direction pour régler le son pendant l'appel; l'affichage indiquera le niveau de volume défini.

### **5.8 Fonctions durant les appels**

Durant une conversation, vous pouvez utiliser les boutons souples pour les fonctions suivantes:

#### Bouton droit: mains-li...:

Durant une conversation, appuyez sur le bouton droit souple pour entendre le son via le haut-parleur, vous permettant d'appeler sans avoir à tenir le téléphone à votre oreille. Appuyez de nouveau sur ce bouton pour annuler la fonction main-libre.

### Bouton d'appel: Nouvel appel:

Appuyez sur le bouton d'appel durant un appel pour démarrer un autre appel (appel en attente).

### Bouton gauche: Options:

#### Mettre en attente / Reprendre:

Durant une conversation, sélectionnez cette option pour mettre l'appel en attente. Vous pouvez reprendre l'appel de nouveau via le même menu.

### Répertoire:

Ouvre le répertoire avec les noms de contact et numéros durant un appel.

### Historiques des appels:

Ouvre une présentation des appels composés et reçus durant une conversation.

### Messages

Ouvre le menu SMS durant un appel.

### Sourdine:

Sélectionnez cette option pour couper

le micro, votre correspondant ne pourra plus vous entendre. Ici vous verrez l'état actuel, utilisez le bouton souple [On] ou [Off] pour modifier cet état.

### DTMF:

Utilisez cette option pour activer/désactiver les tonalités de touche, où les services sont gérés en utilisant les menus option.

### Fin d'appel:

Utilisez le bouton marche/fin d'appel pour terminer un appel à tout moment et revenir à l'écran d'accueil.

## **5.9 Ouvrir menu**

En mode veille, appuyez sur le bouton souple [Menu] pour ouvrir le menu. Utilisez le bouton haut ou bas pour sélectionner un sous-menu et appuyez sur le bouton [OK] pour entrer dans le sous-menu sélectionné. Les chapitres 6 à 12 décrivent les divers menus et leurs fonctions.

## 6 RÉPERTOIRE

Vous pouvez enregistrer les noms et les numéros de téléphone dans la mémoire interne du téléphone ou dans votre carte SIM. La mémoire du répertoire de ce téléphone a une capacité de 100 noms avec des numéros. La capacité de votre carte SIM dépend de la carte elle-même.

### 6.1 Structure du menu du répertoire

Répertoire	Ajouter nouveau	Choisir	Sur SIM Sur téléphone
	Contacts	Afficher Composer Envoyer SMS Editer Supprimer	
		Copier Déplacer	Sur SIM Sur téléphone
		Ajouter à la liste noire M1-M2 Ajouter a num SOS	
		Paramètres	Etat Appel rapide Copier tout Déplacer tout Effacer tout

## 6.2 Ajouter contact

Utilisez l'option [Ajouter nouveau contact] pour ajouter un nouveau contact.

D'abord, choisissez un emplacement de sauvegarde [vers SIM ou vers téléphone]. Vous pouvez alors utiliser les boutons de direction pour éditer le nom ou le numéro. Utilisez le clavier pour entrer le numéro et un nom.

Lorsque vous entrez le nom, vous pouvez appuyer sur le bouton # pour permuter entre les lettres majuscules, les minuscules et les chiffres. Utilisez le bouton \* pour les caractères spéciaux et les symboles, appuyez sur le bouton 0 pour insérer un espace.

Programmation des numéros d'urgence:

En cas d'urgence (abréviation: ICE) est une abréviation internationale établie en 2005.

Son but est d'indiquer qui est la personne de contact la plus importante quand quelque chose est arrivé. Les services d'urgence peuvent être utilisés pour par exemple identifier une victime et obtenir

des renseignements médicaux supplémentaires.

Il est important que ces chiffres soient facilement localisés et de les mettre au sommet de l'annuaire téléphonique. Pour cette raison, ce qui suit s'applique au nom de contact correspondant à ces numéros:

### **0 + X + Description**

Où X est un nombre compris entre 1 et 9. Cela signifie que les contacts ICE doivent être saisis et affichés dans le répertoire comme suit:

**01 Anne**

**02 Epouse**

**03 Mère**

Bien que cette entrée soit très utile, il n'a jamais été décidé que le numéro doit être appelé par un service d'urgence. Il n'y a actuellement aucune obligation de le faire, parce que la personne de contact entrée en utilisant cette méthode est généralement appelée lorsque vous êtes déjà à l'hôpital.

## 6.3 Paramètres

Le menu paramètres vous permet de régler divers paramètres.

Etat de la mémoire: Montre combien de mémoire est utilisée et combien il en reste.

Appel rapide: Cette option vous permet de programmer les numéros de numérotation rapide pour les boutons 2-9. Lorsque cette fonction est activée, vous pouvez appuyer et rester appuyé sur le bouton numérique correspondant pour appeler directement ce numéro. Ces numéros doivent déjà être sauvegardés dans le répertoire.

Déplacer/Copier tout: Utilisez cette option pour copier ou déplacer des contacts sur le téléphone ou carte SIM.

Effacer tout: Cette option vous permet de supprimer tous les contacts du le téléphone ou de la carte SIM.

## 6.4 Contact

Choisissez un contact qui a déjà été sauvegardé pour les options suivantes:

**Tonalité:** Visualise les informations entrées pour ce contact.

**Appeler:** appeler ce contact.

**M1-M2:** Ici vous pouvez programmer les numéros pour les boutons M1 et M2. Une fois programme, ce numéro sera composé directement lorsque vous appuyez et restez appuyé sur un de ces boutons pendant au moins 3 secondes.

**Envoyer message:** Cette option vous permet d'envoyer un message au contact sélectionné, avec le numéro automatiquement entré en tant que destinataire.

**Editer:** Cela vous permet d'éditer le contact.

**Supprimer:** Utilisez cette option pour supprimer le contact sélectionné.

**Copier:** Utilisez ces options pour copier un contact vers la mémoire du téléphone ou vers la mémoire de la SIM et vice versa.

# 7 MESSAGES

SMS signifie Short Message Service. Ce téléphone est équipé d'une mémoire interne pour 100 messages SMS standards.

## 7.1 Structure du menu Messages

Messages	Ecrire un message	Envoyer à Enregistrer Avancé
	Boîte de réception	Répondre Appeler expéditeur Suivant Supprimer Effacer tout Avancé Enregistrer Détails
	Boîte de sortie	Renvoyer Editer Supprimer Effacer tout Avancé Détails
	Brouillons	Envoyer Editer Supprimer Effacer tout Avancé Détails
	Messages envoyés	Suivant Supprimer Effacer tout Avancé Détails
	Diffuser un message	Mode de réception Paramètres du canaux Langues Lire le message
	Paramètres	Enregistrer mess... de stockage priv...
	Message vocal	

## **7.2 Ecrire message**

Utilisez le clavier pour composer votre message. Lors de la composition du message, vous pouvez appuyer sur le bouton # pour permuter entre les majuscules, les minuscules, démarrer en capitale le mot et les chiffres; le bouton \* peut être utilisé pour les caractères spéciaux et les symboles et vous pouvez appuyer sur le bouton '0' pour insérer un espace. Utilisez les boutons ▲ et ▼ pour déplacer le curseur pour par exemple faire des corrections ou insérer du texte. Appuyez sur le bouton souple [Supprimer] pour supprimer des caractères. Appuyez sur le bouton souple [Options] pour envoyer votre message, pour changer la langue d'entrée ou pour sauvegarder le message dans votre boîte d'envoi.

## **7.3 Lire message (Boîte de réception)**

Dès que vous recevez un nouveau message SMS, la sonnerie de SMS retentira alors que l'icône SMS apparaîtra. Appuyez sur le bouton souple [Montrer] pour lire directement le nouveau message SMS ou appuyez sur le

bouton souple [Stop] pour revenir à l'écran d'accueil. Vous trouverez tous les messages reçus dans la boîte de réception. Lors de la lecture d'un message, utilisez le bouton haut/bas pour faire défiler le texte.

Options lors de la lecture de messages:

Lors de la lecture d'un message, vous pouvez appuyer sur le bouton souple [Options] pour réaliser les fonctions suivantes:

- Répondre: Vous permet d'écrire un message de réponse (uniquement disponible pour les messages reçus)
- Appeler expéditeur: Pour appeler l'expéditeur du message
- Transmettre: Utilisez cette option pour placer le texte reçu dans un nouveau SMS (uniquement disponible pour les messages reçus)
- Supprimer: Pour supprimer le message SMS
- Supprimer tout: Supprime tous les messages
- Avancé: Utilise le numéro de l'expéditeur.
- Sauvegarder: Choisir de sauvegarder le message sur la carte SIM ou dans le téléphone.
- Détails: Plus d'informations sur le message.

## **7.4 Messages sortants (Boîte d'envoi, brouillon et messages envoyés)**

Dans la boîte d'envoi, tous les messages sont sauvegardés qui n'ont pas pu être envoyés ou ont été retardés.

Tous les textes que vous sauvegardez au lieu de les 'envoyer peuvent être trouvés dans Brouillon.

Dans Envoyé, vous trouvez tous les messages envoyés.

## **7.5 Diffuser message**

CB signifie 'Cell Broadcast' et fonctionne comme système d'avertissement local et d'assistance.

## **7.6 Paramétrages**

- Enregistrer mess...: Cette option vous permet d'activer ou de désactiver la sauvegarde des messages envoyés avec succès.
- de stockage priv...: Cela vous permet de déterminer si les messages SMS doivent être sauvegardés sur la carte SIM ou dans la mémoire du téléphone.

## **7.7 Etat**

Cela montre combien d'espace pour sauvegarde des messages il reste sur la carte SIM ou dans le téléphone.

## **7.8 Message vocal**

Utilisez cette option pour entrer le numéro du service de messagerie. Une fois configuré, vous pouvez le composer en appuyant et restant sur le bouton '1'.

## 8 HISTORIQUE DES APPELS

Les informations concernant les appels récents sont automatiquement sauvegardées dans le téléphone (appels reçus, composés et manqués).

### 8.1 Structure du menu Appels

Histo- rique des appels	Appels en absence Sortants Reçus Tous les appels	Afficher Composer Envoyer SMS M1-M2 Ajouter à la liste noire Editer avant appel Supprimer
	----- Effacer tout	Sortants Appels en absence Reçus Tous les appels
	----- Durée des appels	

### 8.2 Ouvrir journal d'appel

Appels manqués montrera tous les appels que vous avez manqués.

Lorsque vous avez manqué un appel et que vous ne l'avez pas encore vérifié dans cette présentation, l'écran de veille affichera une icône d'appel manqué.

Sous 'Sortant' vous trouverez les appels sortants, sous 'Reçu' tous les appels reçus sont sauvegardés et sous 'Tous les appels' tous les types d'appel différents sont sauvegardés ensemble (Manqué, Sortant et reçu).

Utilisez le bouton souple [Options] pour réaliser diverses actions pour les éléments mentionnés ci-dessus:

- Afficher: Vue d'informations sur l'appel
- Composer: appeler le contact de ce message
- Envoyer SMS: Commencer un nouvel SMS, avec le contact de ce message automatiquement entré comme destinataire
- M1-M2: Copier ce contact sur M1 ou M2
- Ajouter à la liste noire: Ajouter ce contact sur la liste de blocage
- Editer avant appel: Pour éditer le numéro de ce contact.
- Supprimer: Pour supprimer l'appel sélectionné du journal d'appel

## 9 RADIO FM

Utilisez cette fonction pour écouter les stations radio FM.

Utilisez les boutons # et \* pour augmenter ou diminuer le volume de la radio. Utilisez les boutons haut et bas pour modifier la fréquence de réception.

Lorsque les canaux sont déjà définis, vous pouvez sélectionner directement ces canaux en utilisant le bouton numérique correspondant.

Appuyez sur le bouton souple [Options] pour plus d'options :

Liste de canaux : Pour sauvegarder vos stations radio favorites dans une liste.

Les stations radio affectées aux emplacements 1-9 peuvent être sélectionnées directement en appuyant sur les boutons numériques.

Entrée manuelle : Pour régler une fréquence en utilisant le clavier.

Recherche auto : Cela vous permet que le téléphone sauvegarde toutes les fréquences recevant un signal radio dans la liste des canaux.

## **10 ALARME**

Vous pouvez utiliser cette fonction pour régler cinq heures d'alarme. Vous pouvez choisir d'avoir le son d'alarme une fois ou quotidiennement et vous pouvez également régler le mode snooze (répétition d'alarme) et réglez l'alarme.

# 11 PARAMÈTRES

Dans ce menu, vous pouvez personnaliser entièrement le téléphone selon vos préférences:

## 11.1 Structure du menu paramètres

Para- mètres	Date et heure	Régler Régler le format
	Numéro M1-M2	
	SOS	Paramètres Numéros Son ambulance Déféré d'appel Envoyer SMS Message texte
	Profils utilisateur	Activer Personnaliser Remettre à l'état initial
	Langue	
	Afficher	Papier peint Verrouillage automatique du clavier Rétroéclairage de l'écran LCD Luminosité
	Sécurité	Sécurité SIM Téléphone
	Appels	Appel en attente Renvoi d'appel Liste noire Mode réponse
	Configuration réseau	Choix du réseau Préférences
	Restaurer paramètres	

## **11.2 Date et heure**

Utilisez ce menu pour régler l'heure et la date actuelle et pour déterminer sous quel format elles seront affichées.

## **11.3 M1-M2**

Ici vous programmer les boutons M1 et M2.

## **11.4 Touche SOS**

Dans le menu 'bouton SOS', vous pouvez personnaliser la fonction SOS, pour régler le message texte SOS et pour programmer jusqu'à 5 numéros qui doivent être appelés lorsque la fonction SOS est activée. Vous pouvez également définir une liste des numéros favoris.

Paramétrage: Pour activer ou désactiver la fonction SOS. En désactivant cette fonction lorsque vous ne pouvez pas l'utiliser, cela empêche l'activation de la fonction par accident. Ici vous trouverez l'état courant et vous pouvez utiliser le bouton souple [\*] ou [#] pour modifier.

Numéros: Appuyez sur 'Editer' bouton souple gauche] pour sélectionner un des cinq numé-

ros et appuyez sur 'Editer' de nouveau pour régler ce numéro.

**Sirène:** Utilisez cette option pour activer ou désactiver la tonalité d'alarme. Ce son d'alarme peut alerter les personnes autour de vous en cas d'urgence.

**Retard d'appel:** Détermine la durée avant que le premier numéro SOS soit composé.

**Envoyer SMS:** Utilisez cette option pour activer ou désactiver l'envoi des messages SMS vers la liste d'appel SOS.

**Message texte:** Editez le message SMS à être envoyé en cas d'urgence.

**Conseil:** Ajoutez le numéro d'urgence (112) à votre liste d'alarme en tant que numéro cinq. De cette manière, lorsque les autres quatre numéros ne peuvent pas être atteints, vous pouvez toujours recevoir l'aide requise. Lors d'appel anonyme, ajoutez votre numéro de téléphone au SMS.

Fonctionnement SOS: En cas d'urgence, appuyez et restez appuyé sur le bouton SOS pendant 3 secondes. Faites attention à ne pas appuyer sur ce bouton par accident. Appuyez sur le bouton Marche/arrêt pour annuler le mode SOS.

Principe de fonctionnement SOS: Lorsque vous activez le mode alarme, ce qui suit survient:

1. Une sirène d'ambulance sonne pour alerter les gens autour de vous.
2. Lorsque la tonalité d'ambulance sonne, le message texte (SMS) sera envoyé à tous les numéros programmés sous 'numéros SOS'.
3. Le premier numéro est composé.  
A: Lorsqu'on répond à l'appel:
  - Appel direct main-libre via le haut-parleur.B. En cas de non réponse:
  - La connexion est interrompue après un message d'état ou après le message vocal et le message texte (SMS) est envoyé.

4. Le second (jusqu'au cinquième) numéro sera composé, dans le cas où ces numéros sont prédéfinis.
5. Le processus entier sera répété en commençant par l'étape 3.

Gardez à l'esprit que vous pouvez annuler le mode SOS à tout moment en appuyant sur le commutateur vers le bas.

Vos contacts numérotés peuvent annuler à distance le mode SOS à tout moment en appuyant sur le bouton '0' durant l'appel.

## **11.5 Profils**

Cette option vous permet de régler ce qui suit:

- Type d'alerte : Détermine si le téléphone doit émettre une tonalité d'appel, doit vibrer ou les deux.
- Type de sonnerie : Détermine si la tonalité d'appel doit sonner une fois, doit être répétée ou doit commencer à faible volume et augmenter en jusqu'à la réponse.
- Appels entrants : Détermine quelle tonalité d'appel doit être émise pour les appels

entrants.

- Volume de la sonnerie : Détermine à quel niveau la tonalité doit être.
- Message : Détermine quelle tonalité de notification doit être émise pour les messages texte entrants.
- Clavier : Utilisez cette option pour déterminer si un son de clic ou une tonalité de touche doit être émis lors de la pression sur les boutons. Vous pouvez également avoir l'annonce du téléphone quand les boutons numériques sont pressés ou vous pouvez mettre en sourdine entièrement les tonalités de bouton.
- Volume bips de touches : Détermine à quel niveau les tonalités de bouton doivent être.

## **11.6 Langue**

Ici vous pouvez déterminer la langue du menu.

## **11.7 Afficher**

Utilisez cette option pour régler l'affichage (fond d'écran) du téléphone, l'illumination de l'écran la luminosité.

## 11.8 Sécurité

Déterminez si le téléphone doit requérir des codes pour empêcher l'utilisation non autorisée. Vous pouvez également personnaliser ces codes.

**Verrou SIM / PIN:**

Le verrou SIM (ou PIN) est un code protégeant votre carte SIM contre une utilisation non autorisée.

Lors que le code PIN est demandé et que vous ne le connaissez pas, vous pouvez le trouver dans la documentation accompagnant votre carte SIM.

**PIN2:**

PIN2 est un code de verrouillage de fonctions avancées (telle que internet). Cela vous permet de donner l'accès à quelqu'un pour la fonction appel, mais non par exemple à Internet ni au WAP.

**PUK:**

Une fois un mauvais code PIN entré trois fois, vous aurez besoin d'entrer le code PUK. Ce code peut habituellement être éga-

lement trouvé dans documentation de votre carte SIM.

Code téléphone /mot de passe:

En plus de la sécurité de la carte SIM, vous pouvez également verrouiller le téléphone lui-même avec un code, empêchant quiconque de voir les informations de votre téléphone en utilisant une carte SIM différente.

Le mot de passe par défaut est '1122'

## **11.9 Appel**

Appel en attente: Détermine si vous autorisez la réception d'un second appel lorsque vous passez déjà un appel. Vous pouvez répondre à cet appel en permutant les conversations et vous pouvez également fusionner l'appel avec votre appel en cours (conférence).

Appel transmis: Détermine dans quelles situations les appels entrants doivent être automatiquement transmis à la boîte vocale ou vers un numéro différent.

Interdiction d'appel: Détermine dans quelles situations à la fois les appels entrants et sortants ne sont pas autorisés.

Mode de réponse: Détermine si on répond aux appels entrants en utilisant uniquement le bouton appel ou tout bouton au hasard.

### **11.10 Conf. réseau**

Détermine si le réseau doit être recherché automatiquement ou le réseau que vous voulez journaliser doit être choisi manuellement.

### **11.11 Restaurer paramètres**

Après avoir entré le code de tél, vous pouvez utiliser cette option pour réinitialiser tous les paramètres personnels aux paramètres par défaut d'usine (standard). Les contacts, messages et autres contenus sauvegardés resteront.

## 12 OUTILS

Ici vous trouverez diverses fonctions utiles incluant une calculatrice, un calendrier, une horloge d'alarme, une liste à faire, convertisseur d'unité, de devise et chronomètre.

### 12.1 Structure du menu Outils

Outils	Calendrier	Afficher Afficher tout Ajouter évènement Effacer évènement Aller à date Aller à aujourd'hui Aller à la vue hebdo/mensuelle
	Alarme Calculatrice	

### 12.2 Calendrier

Avec cette fonction, vous avez toujours un calendrier sous la main. Utilisez les boutons haut et bas pour faire défiler les jours. Utilisez le bouton [Options] M1 pour voir et ajouter plus de détails, appuyez sur le bouton M2 pour aller [Retour]:

- Afficher : Vue du jour sélectionné et toutes tâches insérées.

- Afficher tout : vue de toutes les tâches insérées.
- Ajouter évènement : Ajouter une nouvelle tâche à la liste.
- Effacer évènement : Pour supprimer la tâche sélectionnée.
- Aller à date: Utilisez le clavier ou les boutons haut/bas pour entrer quelle date doit être affichée.
- Aller à aujourd'hui: Montre la date du jour.
- Aller à la vue hebdo: Montre la vue hebdomadaire ou mensuelle.

### **12.3 Calculatrice**

Avec cette fonction, vous avez toujours une calculatrice sous la main. Utilisez le clavier pour entrer un nombre et utilisez les boutons de direction pour choisir entre soustraction, addition, division et multiplication. Utilisez # pour insérer des décimales et appuyez sur le bouton souple [OK] pour le résultat.

## 13 PARAMÉTRAGES À DISTANCE

Vous pouvez également utiliser les messages SMS depuis un téléphone différent pour programmer les mémoires pour le SOS ou M1/M2 sur ce téléphone.

### **Setsos1:<number>**

Utilisez cela pour définir le premier numéro SOS et le numéro appelé avec le petit bouton sur la gauche.

Remplacez <numéro> par le numéro du téléphone d'une personne de confiance. Utilisez les codes setsos2 (définir sos 2) pour programmer davantage de numéros de contact.

### **Setsos1:?**

Utilisez cela pour recevoir un SMS vous informant quel numéro est programme comme numéro 1 SOS. Vous pouvez également faire de même pour les numéros 2 à 5.

Utilisez les codes setm1 et setm2 pour programmer les boutons M1 et M2.

## **14 CARACTÉRISTIQUES**

Réseau: GSM900 / DSC1800

Transmission: 900 MHz: 2W

1800 MHz: 1W

Dimensions: 112 x 52 x 14 mm

Batterie: Li-Ion, 3.7V 600mAh

Durée de veille: jusqu'à 130 heures  
(selon le réseau)

Durée d'appel: jusqu'à 3 heures  
(selon comment le  
téléphone est configuré et  
utilisé)

Poids: 68 g (incl. batt.)

# 15 TABLE DES MATIÈRES

<b>1 Concepts</b> .....	<b>4</b>
<b>2 Informations importantes de sécurité.</b>	<b>7</b>
2.1 Important .....	7
2.2 Avertissements .....	8
2.3 Contenus de l'emballage .....	12
2.4 Instructions relatives à la mise au rebus	12
<b>3 Description des fonctions</b> .....	<b>14</b>
3.1 Téléphone.....	14
3.2 Boutons tactiles .....	16
3.3 Symboles d'affichage .....	19
<b>4 Batterie</b> .....	<b>20</b>
4.1 Chargement .....	20
4.2 Durée de fonctionnement .....	21
4.3 Remplacement de la batterie.....	22
<b>5 Fonctionnement</b> .....	<b>23</b>
5.1 Mettre en marche/éteindre le téléphone.....	23
5.2 Appeler des numéros.....	23
5.3 Mémoires à numérotation rapide.....	24

5.4 Appel à partir du répertoire .....	24
5.5 Acceptation des appels.....	24
5.6 Appel à partir du journal des appels	24
5.7 Volume d'appel .....	25
5.8 Fonctions durant les appels.....	25
5.9 Ouvrir menu.....	27
<b>6 Répertoire.....</b>	<b>28</b>
6.1 Structure du menu du répertoire.....	28
6.2 Ajouter contact.....	29
6.3 Paramètres .....	31
6.4 Contact .....	32
<b>7 Messages .....</b>	<b>33</b>
7.1 Structure du menu Messages.....	33
7.2 Ecrire message.....	34
7.3 Lire message (Boîte de réception) ..	35
7.4 Messages sortants (Boîte d'envoi, brouillon et messages envoyés) .....	36
7.5 Diffuser message.....	36
7.6 Paramétrages .....	37
7.7 Etat .....	37
7.8 Message vocal.....	37

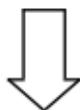
<b>8 Historique des appels .....</b>	<b>38</b>
8.1 Structure du menu Appels .....	38
8.2 Ouvrir journal d'appel .....	38
<b>9 Radio FM .....</b>	<b>40</b>
<b>10 Alarme .....</b>	<b>41</b>
<b>11 Paramètres .....</b>	<b>42</b>
11.1 Structure du menu paramètres .....	42
11.2 Date et heure .....	43
11.3 M1-M2 .....	43
11.4 Touche SOS.....	43
11.5 Profils.....	46
11.6 Langue .....	47
11.7 Afficher.....	47
11.8 Sécurité.....	48
11.9 Appel.....	49
11.10 Configuration réseau .....	50
11.11 Restaurer paramètres .....	50
<b>12 Outils .....</b>	<b>51</b>
12.1 Structure du menu Outils .....	51
12.2 Calendrier .....	51
12.3 Calculatrice .....	52

<b>13 Paramétrages à distance .....</b>	<b>53</b>
<b>14 Caractéristiques .....</b>	<b>54</b>
<b>15 Table des matières .....</b>	<b>55</b>



# FYSIC<sup>®</sup>

Service



Help



**WWW.FYSIC.NL**  
**SERVICE@FYSIC.NL**

**NL 0031 85 808 1446**

Lokaal tarief

**BE 0032 78 481 237**

Lokaal tarief

Tarif local



**DE 0049 32 213 232 006**

Lokale Netzkosten

**FR 0033 97 305 4085**

Tarif local



**Hesdo, Australiëlaan 1**  
**5232 BB, 's-Hertogenbosch**  
**The Netherlands**

www.fysic.nl